

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 8885

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . > 3'00  
Extranjero, al año. . . . . > 50'00

MAHON, VIERNES 3 DE FEBRERO DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## Cámara Oficial Insular de la Propiedad Urbana de Menorca

Para conocimiento de los señores propietarios que constituyen esta Corporación, se publican las siguientes prevenciones reglamentarias de que conviene estén enterados.

Reglamento aprobado por real decreto de 6 de mayo de 1927, declarada subsistente por decreto del señor Ministro de Trabajo y Previsión de 10 de julio de 1931.

### DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.º Es obligatoria la colegiación de los propietarios de fincas urbanas para constituir en cada capital de Provincia a población de más de 20.000 habitantes una Cámara Oficial de la Propiedad Urbana.

Artículo 3.º Se entiendo por propietario, a los efectos de la colegiación, toda persona natural o jurídica que posea solares o edificios o partes determinadas de los mismos, clasificados como fincas urbanas, con arreglo a las disposiciones vigentes, aunque estén exentas perpetua o temporalmente de pago de contribución, sea cualquiera el lugar donde estén situadas o el destino a que se les dedique.

Artículo 5.º Todas las Cámaras Oficiales de la Propiedad Urbana serán Corporaciones oficiales, y dependerán directamente del Ministerio de Trabajo, Comercio e Industria, (hoy Trabajo y Previsión), y tendrán ante el Gobierno, Autoridades y Corporaciones provinciales y locales la representación de los intereses de la Propiedad Urbana del territorio de su jurisdicción.

Artículo 12. Para el ejercicio de las funciones de las Cámaras, las Diputaciones, Ayuntamientos, Delegaciones de Hacienda, Oficinas del Catastro, Registros de la Propiedad y demás organismos de la Administración, Corporaciones Oficiales y empresas que exploten servicios públicos, están obligadas a prestar su apoyo a las Cámaras de la Propiedad Urbana, facilitándoles gratuitamente los datos y antecedentes que les sean solicitados, o el modo de obtenerlos en sus respectivas oficinas.

Artículo 56. Las Cámaras Oficiales de la Propiedad, como recurso fijo y permanente para atender al cumplimiento de sus fines percibirán de cada uno de los asociados electores una cuota personal que tendrá el carácter de remuneración de aquellos trabajos que las Cámaras efectúen, gestiones que realicen y servicios que presten a los asociados con carácter general en beneficio y defensa de los intereses comunes.

Artículo 57. Es obligatorio el pago de la cuota mencionada en el artículo anterior, y será proporcionada a la que los propietarios paguen al Tesoro por contribución urbana, sin que por esto proceda nunca entenderse que constituye un recargo sobre dicha contribución.

La escala de cuotas será:

Pesetas anuales	Los que pagan más de 50.000
500'00	Los que pagan más de 50.000
400'00	pesetas de contribución anual, abonarán a la Cámara . . . . .
300'00	De 25.000'01 a 50.000 . . . . .
200'00	De 20.000'01 a 25.000 . . . . .
100'00	De 15.000'01 a 20.000 . . . . .
80'00	De 10.000'01 a 15.000 . . . . .
60'00	De 5.000'01 a 10.000 . . . . .
	De 3.000'01 a 5.000 . . . . .

Los que paguen de 0'01 a 3.000 pesetas abonarán a la Cámara la cuota que ésta fije al formar sus presupuestos anuales en los que consignarán la escala que acuerden, sin que en ningún caso pueda exceder para estos electores de 60 pesetas anuales ni ser superior al importe de la cuarta parte de la contribución que cada uno pague.

Los que no paguen contribución por exención perpetua abonarán a la Cámara una cuota equivalente a la mínima

que paguen los de la categoría primera del grupo en que estén clasificados.

Artículo 58. Los propietarios no podrán por causa alguna excusarse del pago de estas cuotas, ni las Cámaras podrán eximirles de dicho pago.

Artículo 59. La cobranza de las cuotas obligatorias se hará por trimestres, semestres o años adelantados.

En el caso de resistencia al pago de estas cuotas, las Cámaras seguirán para su exacción el procedimiento judicial a que haya lugar en relación con cada individuo moroso, acudiendo al juzgado competente para hacer efectiva la cantidad de que se trate.

### Disposiciones concretas para Menorca

La Cámara Oficial Insular de la Propiedad Urbana de Menorca fué creada por R. O. de 18 de enero de 1929.

El Presupuesto de esta Cámara para el ejercicio de 1933, contiene la siguiente clasificación en grupos y categorías, con las cuotas obligatorias de cada una, sobre el cupo del tesoro.

GRUPOS-CATEGORIAS	Cuotas semestrales Pesetas
1.º	
1.ª A De 1.000'01 a 2.000 de contribución . . . . .	30'00
1.ª B De 500'01 a 1.000 idem . . . . .	15'00
2.ª De 250'01 a 500 idem . . . . .	10'00
2.º	
1.ª De 100'01 a 250 idem . . . . .	7'50
2.ª De 50'01 a 100 idem . . . . .	5'00
3.º	
1.ª De 10'01 a 50 idem . . . . .	2'50
2.ª De menos de 10 idem . . . . .	0'50

En el Boletín Oficial de la Provincia número... fecha... del actual se publica el siguiente aviso:

### CAMARA OFICIAL INSULAR DE LA PROPIEDAD URBANA DE MENORCA

Se hace saber a los señores asociados que la cobranza de las cuotas personales obligatorias se efectuará en los locales de la Recaudación del Estado al tiempo de hacerse la de la contribución urbana, y en las siguientes épocas: las del primer semestre de 1933 y las del grupo 3.º categoría 2.ª en el mes de febrero próximo y en el mes de agosto las correspondientes al segundo semestre.

Terminado el plazo voluntario, las cuotas serán exigidas con arreglo al pá-

rrafo 2.º del artículo 59 del Reglamento orgánico, debiendo satisfacerse en el local de la Cámara, (Dejá 43) en Mahón, los recibos atrasados a cuyos deudores no se les hayan reclamado judicialmente.

Mahón a 30 de enero de 1933.—El Presidente, Miguel Frech.—El Secretario, Francisco Ponsetí Vinent.

Mahón a febrero de 1933.—El Presidente, Miguel Frech.—El Secretario, Francisco Ponsetí Vinent.

## EN DEFENSA PROPIA

No tenía ganas de escribir en el sentido que lo he de hacer, porque sé por propia experiencia sus funestos resultados; pero la imprudencia de un individuo perteneciente al grupo « uno de tantos », me obliga a ello.

Cierto que concurrí a la mentada asamblea y me creía con perfecto derecho a tomar parte en ella, por cuanto cumplo todos mis deberes como asociado; no lo hice, primeramente por cuanto el camarada Mari había puesto los puntos sobre las íes y por respecto y consideración a la misma F. O. M., porque las cosas tomaban mal cariz.

Con gran asombro para mí, veo en « Justicia Social » que uno de los « unos de tantos » y en tono de perdonas viñas, atribuye mi silencio al miedo que tuve a los leones que estaban preparados y reclutados para lanzarlos sobre nosotros a la primera señal de su Director.

Francamente nunca hubiera pensado que mi actitud de prudencia que guardé en dicha asamblea se interpretara de una manera tan errónea, y esto y el haber sido molestado otras dos veces en el mismo semanario sin causa justificada por dos otros « unos de tantos », es el motivo que, aunque de mala gana, me obliga a contestar y aclarar de momento un poco las cosas, porque para mí lo difícil es empezar, aunque después me atenderé a las circunstancias.

Todo el odio que desde algún tiempo cae sobre mí, es debido a no querer secundar la campaña personalista que un individuo atiza entre los incautos contra el señor Canet y el « Casino 17 enero »; y a pesar del miedo que me atribuye el célebre « uno de tantos de esta vez », porque creo que es el más célebre de todos ellos, sino se me demuestra lo contrario con hechos, no con anónimos, sin ninguna responsabilidad, seguiré mi camino trazado sin importarme un bledo la valentía de última hora de los « unos de tantos ».

Tratándose de los elementos de ésta, exceptuando honrosas excepciones, no haría caso de sus insultos; pero de los camaradas de Mahón o excamaradas, ellos dirán la última palabra, que conocen el paño, tenía otro concepto y esto es lo triste para el caso que nos interesa.

Creo, y con fundamento, que tanto el camarada Mari como el que escribe tenemos derecho a esperar otra cosa de los directores espirituales de « Justicia Social », semanario que no hace sino llenar el vacío que dejó en Menorca la célebre « Alquitara »; y todos los enemigos del partido republicano o sus simpatizantes saben que allí se puede alquilar un antifaz que se llama « uno de tantos » que sirve para lanzar todas las infamias, por ruines y canallezas que sean, contra sus adversarios, y que tienen la virtud de la inmunidad.

Sé que es muy difícil que el que me ha insultado a lo « Tío Paco » dé la cara; pero por el único medio que tengo le digo que si no aclara el concepto de las manchas que me atribuye, no las de cemento, las otras, tendré derecho más que suficiente para pensar que es un canalla y un ser ruin. Tanto en público como en privado estoy dispuesto a discutir mi actuación; pero eso sí, con hombres, no con « uno de tantos ».

GUILLERMO TRIAY

## FOOT - BALL

### En el Stadium Mahonés

Partido en homenaje a Ponceo Giménez

Selección de veteranos, 0.

C. D. Menorca, 4.

A pesar de que en su primera mitad, presentase el día del domingo 29, sumamente desfavorable, en su segunda mitad, la tarde, dió el tiempo un vuelco completo. Serenóse el tiempo, el Sol desgarró las nubes con su espléndida luz y el bello azul del cielo dejó ver su primera matiz. Y el partido homenaje al veterano jugador Ponceo Giménez, pudo celebrarse.

El campo convertido en un barrizal, debido a la abundancia del agua caída, no dejó que lucieran las jugadas de los equipiers en pugna. Había un inmenso charco, donde naufragaban todos los balones y los resbalones de los jugadores eran continuos.

La primera parte fué algo interesante porque la línea media de la selección, compuesta por M. Sintes, Seguí y Anglés se empleó con toda la eficacia de que era capaz, neutralizando muy bien al principio, los ataques de la línea delantera del « C. D. Menorca ». La defensa formada por Ponceo Giménez y J. Bagur, los grandes defensas de otros tiempos, tenía destellos de cuando en cuando. J. Bagur lució en muchas ocasiones su hábil y seguro despeje. Y Ponceo Giménez puso en la lucha amistosa, toda la voluntad y energía de que es capaz. Sin embargo naufragó completamente la delantera de los veteranos desentrenada y sin cohesión alguna, ante una línea de medios enemigos, que ninguna solidez ofrecía. No es de extrañar... Los dos primeros goals fueron obtenidos por Cladera, en la primera parte, aprovechando pases de los extremos de la delantera. En la segunda parte, el mismo Cladera, en un avance rápido obtuvo el tercer goal. Estuvo Cladera muy activo y eficaz, pero por este partido no se le puede juzgar, pues delante de sí no tenía elementos eficaces que le contuvieran u obstruyeran su juego. A Cladera queremos verle, cuando ante sí tenga un medio centro de calidad.

El cuarto goal fué obtenido por Jordá, avanzando sólo y casi sin encontrar enemigo que le estorbaran el paso. Destacó la labor de Riudavets, el portero de la Selección, perteneciente a la Unión Sportiva, que paró balonzos difíciles y demostró una vez más su valentía y agilidad.

Arbitró don Juan Andreu con facilidad y discreción... El público no muy numeroso, a causa de la inseguridad del tiempo durante toda la mañana, estuvo compuesto en su gran mayoría por amigos y simpatizantes del homenajeado que quisieron demostrarle su adhesión y cordialidad.

Nuestro aplauso al « C. D. Menorca », por la belleza del acto realizado, y al homenajeado nuestra felicitación por la distinción merecida y sobre todo nuestra añoranza, porque con él desaparece una de las viejas glorias del foot-ball menorquín.

Los equipos se alinearon en la siguiente forma.  
« Selección de veteranos »: Riudavets; Giménez, Bagur; M. Sintes, Seguí, Anglés; Morro, F. Sintes, R. Puigros, A. Sintes y M. Sintes.

« C. D. Menorca »: Rebaje; Bagur, Orfila; Anglada, Jordá, Caules; Borrás II, Borrás I, Cladera, Pineda y Seguí.

SINCERATOR.

Mahón 30 1-933.

## Pele-mele político

Los hombres de barbas que huelen a tomillo

(De « Heraldo de Madrid ».)

El reverendo padre Maeztu decía ayer que si las derechas españolas hiciesen el quinto voto de no agredir a los afines contarían con la cuarta o quinta parte de la fuerza que tenían antes de la República. Apenas se ha publicado esto, y ya vemos qué cantidad de cordialidad existe entre esa masa que aspira a convertirse a duras penas en la quinta parte de lo que recientemente fué. Por lo pronto los tradicionalistas acaban de expresar su disgusto por la compañía que se les atribuye. No quieren ir al lado de los monárquicos de don Alfonso. Unos hombres con grandes barbas, esas barbas carlistas que vemos en las románticas estampas de la guerra civil, se lo han confesado en un círculo político a un periodista republicano.

— Todo, antes que un Borbón espurio — han dicho.

Y han dicho otras cosas más. Han dicho que cuando el ex-rey fué a visitar a don Jaime con el fin de unir las dos ramas familiares, éste exclamó despectivo:

— Si todo un hombre está obligado a defender a su mujer y a sus hijos, un Borbón lo estaba más, y un rey, muchísimo más. Jamás debiste abandonar tu pueblo y tu trono sin lucha.

— Es que el pueblo me había abandonado — contestó don Alfonso.

— Entonces debiste dejar tu último aliento en España.

Figúrense ustedes qué concepto tendrán de los Goicoechea, Guscuyuela y de los Albiñanas. Imagínense qué consideración les merecerán las pláticas del reverendo padre Maeztu a esos señores de barbas que huelen a tomillo.

### Carlos II, hijo de dos madres

¿Pero es posible saber quien fué la madre de Carlos II? Habíamos quedado en que fué María Ana de Austria, segunda mujer de Felipe IV. Pero hoy las ciencias adelantan...

Resulta que el « Espasa » no está conforme. Para él la madre de Carlos II fué Isabel de Borbón, primera mujer de Felipe IV. ¿En qué quedamos? El « Espasa » se ha adelantado a la investigación de la paternidad con este maravilloso ensayo de la investigación de la maternidad. Pero, en fin, lo interesante es que se lleve a un acuerdo. No vaya a ser que el pobre Carlos II tenga nada menos que dos madres.

### TINTORERIA DE

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON

## TELEFUNKEN

La mejor marca en aparatos de Radio, de fama mundial y sólido prestigio.

## TELEFUNKEN

es sinónimo de calidad, pureza de sonido, ilimitada duración y economía de mantenimiento. No compre V. aparatos, sin antes ver, examinar y oír esta maravilla.

## TELEFUNKEN

modelos 343 y 344, únicos en el mundo.

Distribuidor exclusivo en Menorca:

MANOLO CARDONA

Buenaire, 2 y 3 y Hannóver, 30

MAHON



**Alcaldía de Mahón**  
 SUSCRIPCIÓN VOLUNTARIA PRO  
 OBREROS EN PARO FORZOSO  
 Día 31 enero 1933  
 52.ª LISTA

Donativos Ptas.	Cuota semanal Ptas.
B. C. . . . .	5'00
Don José Carreras Carreras . . . . .	5'00
Onofre Tuduri (2.ª vez) . . . . .	7'00
F. C. R. . . . .	50'00
Juan Riudavets (2.ª vez) . . . . .	2'00

Día 1 febrero 1933  
 52.ª LISTA  
 Don Francisco Orfila Albertí, en nombre de don Rafael Pons Pons. Dicho señor ha empleado al propio tiempo a un obrero en paro forzoso. . . . . 50'00  
 Santiago Maspoch . . . . . 10'00  
 Jaime Mercadal, cabo de serenos (3.ª vez) . . . . . 4'00  
 Mr. Donald Robert . . . . . 5'00  
 Continúa abierta la suscripción en la oficina de la Comisión, establecida en la Casa Ayuntamiento.

**Biblioteca Pública de Mahón**

A cargo del cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos  
**AVISO**

Deseando esta Biblioteca de mi cargo contribuir al mejoramiento cultural del pueblo menorquín, con la mayor eficacia posible, y de acuerdo con lo establecido por el gobierno de la República, se hace público que, a partir del próximo lunes, día 6 de los corrientes, empezará a funcionar, con carácter general, el servicio circulante de libros, de conformidad con las reglas ya establecidas por la superioridad y que están de manifiesto en la misma Biblioteca. Para poder utilizar este servicio los lectores deberán estar en posesión del respectivo carnet, que mediante solicitud dirigida al Jefe de la Biblioteca puede obtenerse en esta.

El régimen para el servicio que nos ocupa será el siguiente: Los pedidos de libros, que habrán de hacerse por papeleta que facilita gratuitamente la oficina, se harán de 9 a 12 de la mañana, depositando la papeleta en el buzón que al efecto existe; las papeletas que se depositen después de las 12 se considerarán como depositadas al día siguiente, para todos los efectos. Los libros se entregarán a las 24 horas siguientes al pedido, siempre que no caigan en fiesta o domingo.

Este servicio es completamente gratuito y pueden servirse de él todos los habitantes de Menorca, que por sus ocupaciones no puedan asistir a la sala de la Biblioteca.

Lo que se anuncia para general conocimiento.

Mahón 3 de febrero de 1933.—El Jefe de la Biblioteca, Camilo Vilaverde García.

DESEA USTED ADQUIRIR REVIS-TAS DE MODAS? Peca no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

**Teatro Principal de Mahón**

Compañía cómico-dramática Fortuny-Quadreny  
 DEBUT CON DOS GRANDES ESTRENOS  
 SABADO 4 FEBRERO. 9 noche DOMINGO 5 FEBRERO. 9'30 noche  
 DOMINGO 5 " 6 tarde El juguete cómico en 3 actos que fué representado 200 veces seguidas en el Teatro de la Comedia de Madrid

**DEL MISMO BARRO Anacleto se divorcia**

LUJOSA PRESENTACION

El sábado después de la función, la AURORA BOREAL celebrará su primer baile de máscaras.—Entrada caballero 0'80. Señoras gratis.  
 AVISO.—Todos los que asistan a la función, podrán quedarse en el baile sin pagar entrada.

**CASINO DEL CONSEY**

SABADO 4 FEBRERO a las 9'30. GRAN MODA. Butaca 75. General 50  
 Formidable programa. Dos películas estupenda. Un gran éxito sonoro

**VENGAN EMOCIONES**  
 Película de aventuras emocionantes por el gran atleta BOB STEELE.  
 ESTRENO, ESTRENO de la hermosísima comedia musical de lujo deslumbrante

**LA IRREFLEXIVA**  
 con de JOAN BENNET y el gran tenor de Rio Rita JOHN BOLES.  
 Domingo a las 3'30: VENGAN EMOCIONES. Muda. Entrada única 0'40.  
 Domingo a las 6'15 y 9'30: LA IRREFLEXIVA. Una maravilla sonora

En breve: Sombras de Cireo, La Carta y el triunfo de Greta Garbo ANA CHRISTE

**Completamente gratis**  
 resultarán todas las compras  
 de un día del mes de febrero  
 en la  
**Sucursal Terrés**

**Liga Marítima**

GRAN BAILE DE NOCHE EN EL  
 TEATRO PRINCIPAL

La Junta Directiva en sesión del día 30 acordó dar un baile en el Teatro Principal el miércoles próximo, día 8 de los corrientes, empezando a las 10 de la noche, para el que regirán los siguientes precios:

	Ptas.
Plateas y palcos principales. . . . .	8'00
Palcos segundos . . . . .	4'00
Entrada . . . . .	2'00

Solo se admitirá la entrada a los socios y sus familias, para lo cual al tomar la entrada exhibirán su carnet de socio.

En la taquilla del Teatro se formará relación de las personas que deseen apuntarse para localidades, cuya relación se cerrará el día 6. El 7, a las 4 de la tarde, se verificará el sorteo en el salón de descanso.

Las personas que deseen hacerse socios pueden interesarlo del conserje del Ateneo.

**Teatro Principal de Mahón**

Grandiosos bailes de la Aurora Boreal se celebrarán, después de terminada la función de los días 4, 11, 18, 25, 26, 27, 28 de febrero.

Queda abierto el abono para los cinco últimos bailes, siendo gratis los dos primeros para los abonados.

Grandes descuentos a las bailadoras.

**Electrica de Ferrerías S. A.**

Se convoca a los señores Accionistas a la Junta General ordinaria que se celebrará en Ferrerías el domingo día 12 del corriente a las tres de la tarde. El derecho de asistencia se acreditará depositando las acciones en la caja social por lo menos con cuarenta y ocho horas de anticipación.

Ferrerías 2 de febrero de 1933.—El Presidente accidental, Juan Morlá.

**Crónica local y general**

**En memoria del señor Llanós**  
 En la sección «Gobierno civil» de nuestro colega palmesano «La Almudaina» leemos lo que sigue:

«Nos dijo el señor Manent que había recibido una mala noticia, la muerte en Barcelona del doctor don Federico Llanós, ex-Diputado republicano a Cortes por Menorca, hombre de acrisolada honradez que mereció la estima de cuantos han conocido su vida política, profesional y privada, digno modelo de ciudadanía.»

Era tenido—nos dijo—en gran estima por los menorquines, tanto los de la patria chica como los que convivieron con él en Barcelona donde residió mucho tiempo.

Había trabajado—añadió—para la descentralización administrativa de las tres islas, para conseguir lo cual presentó una proposición en el Congreso en el indicado sentido.»

**Nota comercial**

**Exportación.**—Doce toneladas de carga general fueron embarcadas ayer en el vapor correo que salió para Barcelona, entre la cual había queso, huevos, volatería, pescado fresco, envases vacíos y otros efectos.

**Importación.**—Procedente de Palma y Valencia ha traído hoy el vapor correo 13 toneladas de mercancías, entre ella arroz, azulejos, cemento, tejidos, sillas, limones, mandarinas, naranjas, cerveza, madera para construcción, cuerda de esparto y otras mercancías.

**En la Casa Consistorial**

Esta noche a las seis y media, se reunirá el Ayuntamiento en el Salón de Actos de la Casa Consistorial para celebrar sesión ordinaria de segunda convocatoria.

Se tratarán varios asuntos aprobándose los que se tenga por conveniente.

Según telegrama que ha recibido la Empresa del Teatro Principal del Director de la Compañía de Comedias Fortuny-Quadreny, ha sido contratada para reforzar la actuación de la misma la notable primera actriz Amparo Fernández, muy conocida del público mahonés por haber trabajado en esta ciudad en la Compañía Borrás.

**Denuncia a la policía**

El dueño del café «La Marina», don Juan Tur, denunció ayer a esta Jefatura de policía, que le fueron arrojadas desde la Cuesta del Centro al interior del patio de su casa, algunas piedras de regular tamaño.

Por la mala intención del hecho, el autor o autores, deberían ser descubiertos y castigados por la autoridad gubernativa.

**Información militar**

Servicio de la Plaza para hoy:  
 Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Artillería don Julio Ruiz.

Imaginería. Comandante de Artillería don Manuel Alcover.

Hospital y Provisiones: 8.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 5.º Oficial de Infantería.

**Reparación de un vapor en los talleres Parpal**

En el vapor «Jaime II», embarcaron ayer tarde para Barcelona, el Inspector de la Compañía Trasmediterránea don Juan Caballería Sagrera y un Ingeniero Naval representante del Bureau Veritas, después de haber inspeccionado detenidamente los trabajos de reparación efectuados por los Talleres Parpal al vapor «Aragón»; trabajos que merecieron su completa aprobación siendo muy probable que quede listo de ellos y en condiciones de salir, el 15 del corriente mes.

Deseando el señor Parpal poder proporcionar unos días más de trabajo a los obreros empleados por la Compañía en las obras del raspado y pintado del buque, ha hecho las gestiones pertinentes para que antes de salir limpiara fondos en el dique de esta Base Naval a lo que accedió gustosa la Trasmediterránea, pero desgraciadamente, según se nos dice, no se podrá llevar a efecto, debido a que la varadura y limpia resulta en conjunto mucho más cara que en los diques de Barcelona y Valencia.

De todos modos y más en la época de crisis que atravesamos es digna de elogio por todos conceptos, la labor del señor Parpal.

**De viaje**

Para Barcelona salieron anoche en el vapor correo 28 pasajeros, entre ellos doña Agueda Dalmedo, Viuda de Quintana, doña Inés Rotger de Sbert y dos hijitos, don Gabino Casado Sirvent, el inspector de la Trasmediterránea don Juan Caballería Sagrera y su hijo y un ingeniero de la casa Bureau Veritas.

También marcharon seis turistas extranjeros que han visitado esta isla.

**SALON TRIANON**

DOMINGO 5 FEBRERO DE 1933. Tarde a las 6 y noche a las 9'30  
 UN PROGRAMA GARANTIZADO: Extraordinario film:

**Fra Diavolo o la canción de la libertad**

Argumento inspirado en la ópera del mismo título con evocaciones de la revolución francesa, por el tenor TINO PATIERA y grandes masas corales.  
 Excepcional por su ambiente, trama, presentación, canto y música.  
 PRECIOS: Plateas 2'50. Palcos 2'00. Entrada y but. 0'75. Entrada gral. 0'60.

SABADO a las 10 de la noche el animadísimo BAILE DE CARNAVAL y DOMINGO después de la sesión de la noche DANCING DE MODA

Próxima semana otro programa de indiscutible éxito: LA VOLUNTAD DEL MUERTO en español.

**SALON VICTORIA**

SABADO a las 6'30. DOMINGO 3'45, 6'30 y 9'45  
 SEMANA PROXIMA:

**TRADER-HORN**

LA PELICULA CIENTIFICA POR EXCELENCIA, EN ESPAÑOL  
 La cultura del público de Mahón se ha puesto de manifiesto, admirando con avidez TRADER-HORN Regirán los precios corrientes de sábados y domingos.

Una canción, un beso, una mujer LA PELICULA DE LA SIMPATIA

—Esta mañana han llegado procedentes de Palma 24 pasajeros, entre ellos don Antonio Salvá y don Miguel Planas

**Denuncia**  
 Por la Guardia Civil del puesto de esta ciudad ha sido denunciado un vecino de la misma por montar una bicicleta de noche sin llevar la luz encendida infringiendo el artículo 69 del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana.

**JUVENTUD REPUBLICANA**

MAHON  
 SECCION FEMENINA

Se convoca Junta General extraordinaria para el próximo domingo, día cinco del mes actual, a las once de la mañana, en la Casa del Pueblo, para tratar de la campaña de propaganda electoral y de otros asuntos de importancia.

Se ruega la asistencia de todas las afiliadas y afiliados.

Mahón 1 febrero 1933.—La Comisión Ejecutiva.

**Noticias marítimas**

**Vapores correos**

Anoche salió para Barcelona el vapor «Jaime II» con el pasaje, la valija y carga.

—Procedente de Palma ha fondeado esta mañana el vapor «Atlante» al mando del capitán don Santiago Jaume.

Ha traído pasaje, valija y carga. Empezará viaje esta noche para Palma.

—Mañana debe llegar el «Ciudad de Mahón» procedente de Ibiza y Barcelona.

**De prácticas**

Esta mañana a las ocho y media han salido para la mar los submarinos «C-2» y «C 4».

El primero efectuará prácticas de inmersión.

Ambos buques regresarán alrededor del mediodía.

**Pescado**

Debido al buen tiempo, ayer y hoy se ha visto bien surtido de pescado el mercado, hallándose ocupadas todas las mesas.

**El vapor «Aragón»**

Tan pronto terminen los trabajos de reparación sabemos que dicho buque saldrá para Valencia en donde limpiará fondos.

**SAXOFON**

Mi b, sistema Bohem, plateado con campana dorada, acreditada marca René Guenet, en estado de casi nuevo, en tonos normal y brillante, bonito estuche, precio actual catálogo 700 pesetas, se vende por

395 PESETAS  
 ¡VERDADERA GANGA! GRACIA 103.

**SALON TRIANON**

DOMINGO 5 FEBRERO DE 1933. Tarde a las 6 y noche a las 9'30  
 UN PROGRAMA GARANTIZADO: Extraordinario film:

**Fra Diavolo o la canción de la libertad**

Argumento inspirado en la ópera del mismo título con evocaciones de la revolución francesa, por el tenor TINO PATIERA y grandes masas corales.  
 Excepcional por su ambiente, trama, presentación, canto y música.  
 PRECIOS: Plateas 2'50. Palcos 2'00. Entrada y but. 0'75. Entrada gral. 0'60.

SABADO a las 10 de la noche el animadísimo BAILE DE CARNAVAL y DOMINGO después de la sesión de la noche DANCING DE MODA

Próxima semana otro programa de indiscutible éxito: LA VOLUNTAD DEL MUERTO en español.

**SALON VICTORIA**

SABADO a las 6'30. DOMINGO 3'45, 6'30 y 9'45  
 SEMANA PROXIMA:

**TRADER-HORN**

LA PELICULA CIENTIFICA POR EXCELENCIA, EN ESPAÑOL  
 La cultura del público de Mahón se ha puesto de manifiesto, admirando con avidez TRADER-HORN Regirán los precios corrientes de sábados y domingos.

Una canción, un beso, una mujer LA PELICULA DE LA SIMPATIA



### Alcaldía de Mahón

Inscripción de obreros agrícolas que deseen colocación

Según comunicación recibida del señor Presidente de la Asociación de Proprietarios Agrícolas de Mahón pro-obreros sin trabajo, la Junta Directiva de la misma, acordó establecer el siguiente régimen:

**INSCRIPCIÓN DE OBREROS QUE DESEEN COLOCACION.**—Los miércoles de seis a siete de la tarde.

**SORTEO DE LAS FINCAS.**— Los jueves a las seis de la tarde.

**DISTRIBUCIÓN DE PAPELETAS DE COLOCACIÓN A LOS OBREROS INSCRITOS.**— Los sábados de seis a siete de la tarde.

**NOTAS.**—Los obreros que soliciten trabajo deberán justificar su calidad de agrícolas, mediante un escrito del último patrono a cuyas órdenes hayan trabajado.

Además acreditarán su situación de parados y su edad y vecindad, mediante la documentación que sea procedente.

Al acto del sorteo podrán concurrir todos los obreros interesados.

Cuando cualquiera de los días señalados, resultare festivo, las operaciones correspondientes se efectuarán el día inmediato anterior.

La Junta se reserva en todo momento y siempre que circunstancias imprevistas lo aconsejen, el derecho de alterar el plan que queda señalado.

Las operaciones referidas se practicarán en las Oficinas de la mentada Asociación (García Hernández, 14).

Mahón, 2 febrero de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

### Casino "La Unión"

Habiendo quedado vacante el cargo de Vice-Presidente de esta Sociedad, por haber sido designado Presidente de la misma don Gervasio Hernández Saiz, que lo desempeñaba, se pone en conocimiento de los señores socios que el próximo domingo día 5 de febrero y en la Junta general ordinaria que reglamentariamente se celebrará dicho día a las 12-30, se procederá a la elección del individuo que deba ejercerla, durante el año en curso, como corresponde, todo conforme a los Estatutos Sociales.

LA JUNTA.

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.  
**EL COK** es el combustible más barato.  
**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

**PRECIOS:** Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

**Encargos:** En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

## SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 1 a las 23 45

### INFORMACION DEL DIA

**La sesión del Congreso. - Empieza la intervención de Lerroux. - Intervención del señor Azaña. - El Gobierno es acusado. - Se inicia el debate del proyecto de congregaciones religiosas. - Comentarios**

**El Parlamento y el Gobierno**

**La sesión del Congreso.**— El señor Besteiro declara abierta la sesión a las 4-25 de la tarde, la Cámara muy animada, en el banco azul los señores Azaña, Albornóz, Largo Caballero, De los Ríos, Prieto y Giral.

**El debate político.**—Después de aprobada el acta de la sesión anterior se reanuda el debate político, rectifica el señor Barriobero e insiste en asegurar que se maltrata a los que fueron detenidos en Barcelona.

**Primeras palabras de Lerroux.**—En medio de una gran expectación toma la palabra el jefe del partido radical y dice que interpeará al Gobierno sobre política general, pero que antes precisa que el Gobierno justifique su actuación frente a las denuncias que se hicieron ayer.

**El jefe del Gobierno.**— El señor Azaña, jefe del Gobierno, se muestra decepcionado ante las manifestaciones de Lerroux y le contesta que el debate político está planteado desde ayer en que no habló aquél por estar ausente; cuando el Gobierno siente que se le echa encima una amenaza de crisis, sigue Azaña, precisa primero esclarecer las cuestiones políticas; el suceso de Casas Viejas no es político, no se han cometido ilegalidades, el Gobierno nunca las habría consentido, el problema debe plantearse en toda su magnitud.

**Ante las argucias.**—Reerguye el señor Lerroux y esplana estos conceptos: no me importan las aspiraciones de partido, me basta que el Gobierno cambie de política y rectifique sus errores, es preciso el esclarecimiento de los sucesos, después hablaré y creo que si os convenzo de que el Gobierno hace daño al país, obligaré a dimitir a los ministros.

**Intervienen otros.**—Tercian en la controversia los señores Maurá, Barriobero y Soriano, insisten en afirmar que el Gobierno debe explicaciones.

**Política a todo trance.**—No negamos las explicaciones, exclama el Jefe del Gobierno, pero consideramos absurdo examinar la política general después del

orden público y de este modo, por este procedimiento acusar y juzgar al Gobierno sobre un hecho aislado.

**La apelación al incendio.**—El diputado republicano federal don Juan Compañy dice que hace cincuenta años un capitán de la guardia civil porque unos bandidos habían matado a su asistente los encerró en una casa a la que prendió fuego, los asesinos quedaron carbonizados; entonces se comentó aquel hecho en el extranjero, continuó el señor Compañy y se le consideró como una síntesis de la inquisición española y aumentó así la historia negra de nuestro país; ahora, señores diputados, al cabo de medio siglo se repite el hecho, los sucesos luctuosos no los previó el Gobierno.

**Explicaciones ante todo.**— Se lee una proposición incidental en la que se pide al Gobierno que dé explicaciones con motivo de los sucesos revolucionarios iniciados el día 8 de enero; defiende la proposición el señor Guerra del Río.

**A guisa de explicaciones.**— Obstinado el jefe del Gobierno insiste en que precisa ante todo examinar la política y que los sucesos de Casas Viejas se pueden abordar al ocuparse del orden público; la tragedia de Casas Viejas prosigue el señor Azaña, era inevitable sin haberle por ello ninguna responsabilidad al Gobierno porque es imposible la previsión cuando se trata de una aldea escondida en la serranía y porque además la fuerza pública había agotado los recursos de persuasión; cuando el chispazo amenazaba propagarse al resto de Andalucía hubo que apelar a la violencia después de sufrir bajas nuestras fuerzas y de ensañarse los rebeldes con los cadáveres de sus víctimas; en estos casos no puede retrocederse por piedad; se trataba de un movimiento contra el avance social organizada la rebelión por la extrema izquierda y vista con complacencia por la extrema derecha; no pueden acusarnos de imprevisión porque el plan sedicioso era tan amplio que lo que del mismo se ha exteriorizado era tan solo un entremés, no basta hablar de extralimitaciones, hay que probarlas y una vez comprobadas se castigan siempre, como se castigaron en Barcelona y en Bilbao y por último, señores, insisto en pedir que se discuta rápidamente la cuestión política, pues no estamos prisioneros en este

banco; termina el señor Azaña su largo discurso con la manifestación, dicha en tono despectivo, de que no admite consejos (ovación de la mayoría).

**Votaciones.**—Después de conseguido el fin de su proposición incidental el señor Guerra del Río la retira y seguidamente el señor Balbontín presenta otra en la que pide que el Congreso acuerde un voto de censura al Gobierno; proposición que es rechazada por 150 votos contra 22, con la abstención de la minoría radical que no votó; por 149 contra 85 es rechazada otra proposición incidental presentada por don Eduardo Ortega y Gasset y que trata sobre medidas futuras en relación con el orden público.

**Congregaciones religiosas.**—Se pasa al orden del día, proyecto de ley sobre congregaciones religiosas y el señor Salazar Aionso apoya el voto particular de los radicales pertenecientes a la comisión dictaminadora, en el que se mantiene el antiguo proyecto que presentó el Gobierno; el señor Cid pide que los votos particulares vuelvan a la Comisión, a lo que se opone el Presidente señor Besteiro.

**Final.**—Después de algunas aclaraciones, de una discusión con la Comisión, con el señor Maurá y con el ministro de Justicia, el señor Salazar Alonso retira el voto particular, se suspende el debate y se levanta la sesión a las 8 45.

**Al salir del Congreso.**—Los ministros se muestran optimistas y consideran como un triunfo el discurso del señor Azaña, los radicales aparecen pessimistas; mañana al comenzar la sesión hablará el señor Lerroux.

**¿Hay rebentadores?.**—Hubo quien con intención que no es difícil adivinar, hacía ver que dá la coincidencia de que siempre que se pone a debate el asunto de las congregaciones religiosas surgen debates políticos para entorpecerlo.

### La Eléctrica Mahonesa, S. A.

Se convoca a los señores accionistas a la Junta General ordinaria que tendrá lugar el día 15 de febrero actual a las cinco de la tarde, en las oficinas de esta sociedad, calle de García Hernández 16, de conformidad con lo que previene el artículo 13 de los Estatutos.

El derecho de asistencia debe justificarse, según el artículo 14 de los referidos Estatutos, mediante depósito previo de las acciones en la Caja Social, por lo menos con 48 horas de anticipación a la fijada para la Junta.

Mahón 2 febrero 1933.—P. A. del Consejo de Administración.—El Presidente, Antonio Riudavets.

### Crédito Mercantil de Menorca

Habiendo acordado esta Sociedad en Junta General celebrada el día 25 de los corrientes, repartir un dividendo de ocho por ciento libre de impuestos, o sean veinte pesetas por acción, por los beneficios correspondientes al finido ejercicio de 1932, se avisa a los señores accionistas que el pago queda abierto desde hoy en las oficinas sociales, contra entrega del cupón número 21.

Mahón 26 de enero de 1933.—El Vocal Director, Juan Humbert.

## Campo de la Unión Sportiva

DOMINGO DIA 5

Tarde a las 3 en punto

INTERESANTISIMO ENCUENTRO DE FUTBOL

### Selección Militar

CONTRA

### UNION SPORTIVA

PRECIOS: General 1'00. Socios 0'50. Niños 0'15. Cabos de mar y marineros 0'25. Señoras gratis.

NOTA: Si por fuerza mayor tuviera que suspenderse el partido una vez empezado, el público no tiene derecho a reclamación ninguna.

## HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

#### MENU PARA HOY

Entremeses variados  
 Arroz a la española  
 Albóndigas de lomo  
 Pescado a la minuta  
 Ternera a la Rosini  
 Postres variados

#### MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados  
 Baullabaise marseillaise  
 Hígado con cebolla  
 Pescado salsa rica  
 Chuletas de cerdo  
 Postres variados

Precio del cubierto.	5
tickets 10 comidas clase superior	35
» 10 » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
» » » (especial)	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	10

curaba tranquilizarme más se apoderaba de mí el espanto.

Las horas se fueron pasando unas tras otras, sin que me diera cuenta de lo que avanzaba la noche, porque no se oía ningún reloj en las cercanías; de pronto oí un ruido bastante fuerte en la puerta de la cochera, que daba a otra calle que no era la del León Rojo; después de unas cuantas llamadas a intervalos regulares un resplandor penetró en nuestro coche.

Sorprendido, miré rápidamente a mi alrededor, mientras que Capi, que dormía junto a mi litera, se despertó para gruñir; entonces miré por una ventanilla del coche, contra la que estaban los dos lechos, y en la que no me había fijado al acostarme, porque estaba cubierta por una cortinilla. No queriendo que Capi despertase a toda la casa, le puse la mano en el hocico y después miré hacia fuera.

Mi padre, dentro de la cochera, abrió rápidamente y sin ruido la puerta de la calle y después la cerró del mismo modo así que entraron dos hombres muy cargados con fardos que traían a cuestras.

Entonces colocó un dedo sobre sus labios y con la otra mano señaló el coche en donde estábamos acostados, como para decirnos que tuvieran cuidado de no despertarnos.

Aquella atención me conmovió, y me dieron ganas de decirle que no se molestaran por mí, porque no estaba dormido; pero eso era lo mismo que

imaginarse que la fortuna me apadrinaría; ternura vale más que riqueza; y no era dinero lo que más necesitaba, sino cariño.

Mientras escuchaba el relato de mi padre pusieron la mesa; platos con flores azules y en una fuente de metal un buen trozo de vaca asada al horno y patatas alrededor.

—¿Tenéis hambre, muchachos?—nos preguntó mi padre dirigiéndose a Matías y a mí.

Matías enseñó sus blancos dientes.

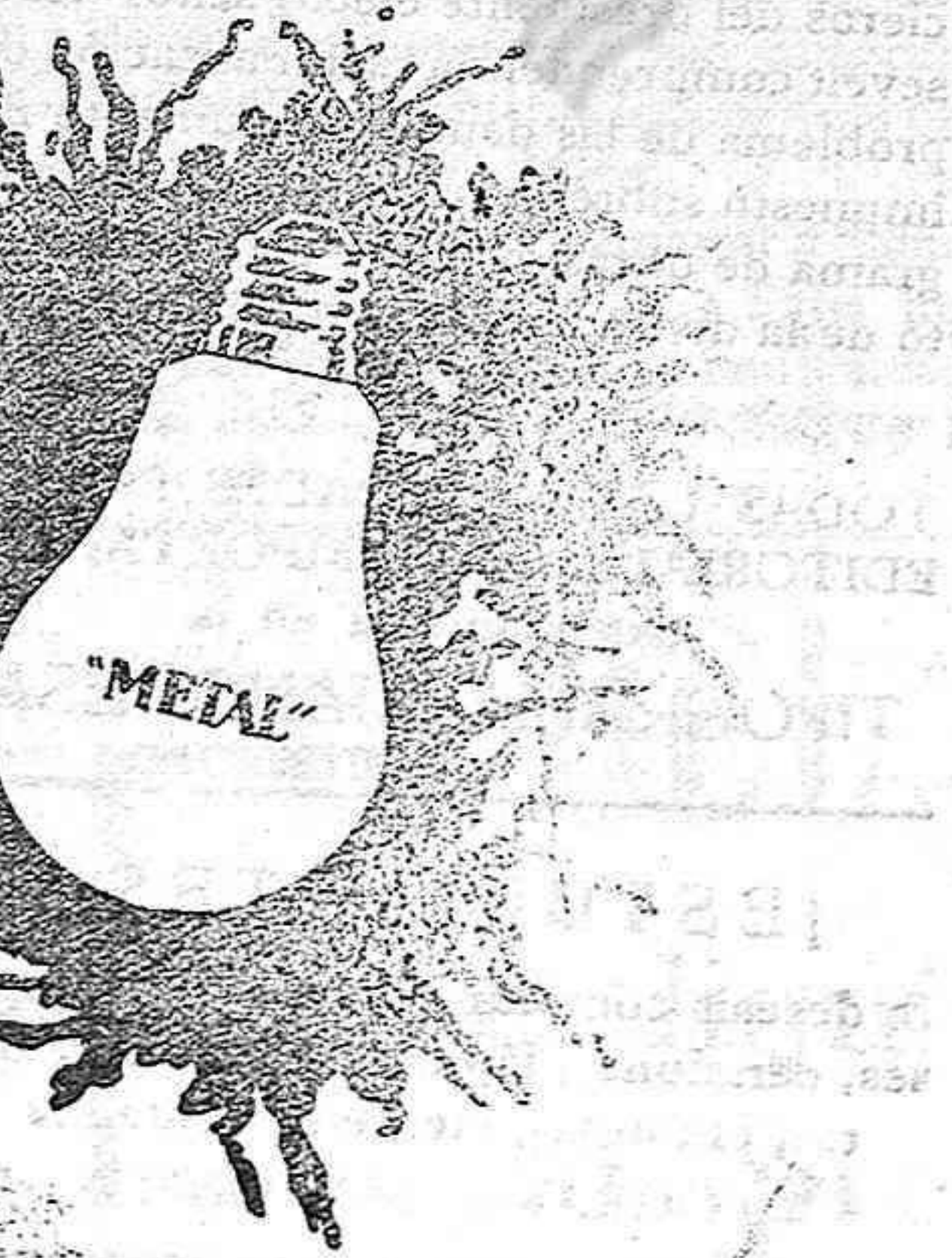
—Bueno, pues a la mesa—dijo mi padre.

Pero antes de sentarse acercó el batucón de mi abuelo a la mesa y luego se sentó de espaldas al fuego. Cortó el rosbif y nos sirvió a cada uno una buena tajada acompañada de patatas.

Aunque yo no me había educado con grandes exigencias de urbanidad, o mejor dicho, aunque estaba totalmente sin educar observé que mis hermanos y mi hermana mayor comían casi todo el tiempo con los dedos, que metían dentro de la salsa y que lamían el plato, sin que mi padre ni mi madre prestasen atención; en cuanto a mi abuelo, no tenía ojos más que para su plato y su única mano útil iba constantemente del plato a la boca; cuando sus dedos temblorosos dejaban caer algún pedazo, mis hermanos se reían de él.

Creí que después de cenar pasaríamos la velada junto al fuego; pero mi padre dijo que esperaba a unos amigos, y que debíamos acostarnos; después, cogiendo una vela, nos condujo a la cochera

"No es una marca más"



"METAL"

es garantía de calidad

VENTA: HIJO DE J. SINTES



### El Ejército francés contra la influenza

La próxima guerra podrá acaso ser ganada gracias a unas gárgaras hechas a tiempo. A tal convencimiento han llegado los médicos del Ejército francés, y a causa de la influenza que actualmente reina en Francia, han « armado » al ejército, marina y fuerzas aéreas con una loción para hacer gárgaras.

Los franceses, como buenos bebedores, son también excelentes artistas en cuestión de hacer gárgaras; pero el gargarismo con desinfectantes y, sobre todo, el hacer gárgaras a voz de mando, son cosas completamente nuevas para ellos. Lo mismo se ha dispuesto para las demás guarniciones, desde el norte del país hasta el Africa.

Se hacen gárgaras diarias, y se garga militarmente a la voz de mando. Algunos suboficiales en ciertas compañías, han escogido voces de mando especiales para este ejercicio. Al dar la voz de mando « uno », cada soldado saca su botellita con el líquido desinfectante, toma un trago de ella, echa la cabeza hacia atrás, con un movimiento regular,

hace gárgaras en coro, y a la voz de mando « cinco » se termina el proceso.

En la práctica, las gargarizaciones a coro tienen una especial importancia musical, que en seguida se observa con toda claridad la gárgara de tenor, de barítono y de bajo. Quizás algún día se formen las compañías a base de un criterio de « armonía » musical.

Las gárgaras militares tienen al mismo tiempo un valor táctico, en el que no todos habrán pensado. Baste imaginarse la impresión que producirá sobre el enemigo el que un regimiento entero, en medio del fuego más nutrido, se ponga tranquilamente a hacer gárgaras.

### Noticias de todas partes

#### LA EPIDEMIA DE GRIPE

Berlín, 27.—El número de atacados de gripe en Berlín se eleva a ochenta diarios, o sea un diez por ciento más que en las épocas ordinarias del invierno, de manera que no puede hablarse de epidemia en esta capital.

Las ciudades, particularmente azotadas por la gripe, son Hamburgo, Brema, Leipzig, y sobre todo Duernberg, en don

de se registraron la semana pasada 3.897 casos nuevos.

Los fallecimientos de personas atacadas de gripe son raros en toda Alemania.

Hasta ahora no se han señalado más que dos fallecimientos en Hamburgo, dos en Dortmund y cinco en Nuerberg.

## SI NECESITA

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

### TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. :-: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secacintas, vades de hule, libros de caja, copias, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. :-: :-: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

### Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 1 de febrero de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	90'25
» B 1920	90'25
Interior 4 p. 100 A	65'65
» B	65'50
Amortizable 5 p. 100 A 1917	85'15
» B 1917	85'15
» A 1927 libre	96'75
» B 1927 libre	96'50
Exterior 4 p. 100 A	81'00
» B	80'50
Obligaciones Norte Prioridad	54'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	48'00
Andaluzes 2.ª serie fijo	14'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	80'65
Id. id. id. 5 p. 100	85'00
Id. id. id. 6 p. 100	100'00
Francos cheque Paris	00'00 a 47'70
Liras » Roma	00'00 a 62'50
Dollars » New-York	00'00 a 12'23
Libras » Londres	00'00 a 41'41
Reichmarks Berlin	00'00 a 2'8

#### MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	237'50
Onzas y sus fracciones	237'50
Isabelinas	238'50

#### COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897	100
» » » 6 p. 100 E 1916	100
» » » 5 p. 100 E 1921	100
» Empréstito 100,000 pesetas	100
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100
» Empréstito 45,000 pesetas	100
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100
» » » 6 p. 100 E 1927	100
» libre impuestos	100 103
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100
» libre impuestos	100 103
Acciones L. Eléctrica Mahonesa, S. A.	100 133
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100 103
Acciones Banco de Menorca	5
» Banco de Ferrerías	10
» Crédito Mercantil de Menorca	50 74
» Sdad. General de Alumbrado	5
Obl Sdad. General Alumbrado 6 p. 100	100 101

### Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 2 de febrero de 1933

Francos cheque	00'00
Libras id.	00'00
Dollars id.	00'00
Liras id.	00'00
Interior serie A	65'80
Id. id. B	00'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	90'25
Id. id. id. B 1920	90'00
Exterior serie A	81'50
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	h'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	85'25
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	85'25
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	000'00
Acciones norte fin mes	42'95
Id. Alicantes id.	32'50
Id. Andaluzes id.	14'50
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	00'00

### Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 15 de febrero de 1933, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100 con impuestos.

También pagamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### BANCO DE MENORCA

Pagamos los cupones vencimiento febrero de las Deudas Amortizable cinco por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### MANUALES « GALLACH »

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la « Tipografía Mahonesa »

### LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

## CHISAS RECOMENDADAS

EXTENSO SURTIDO EN LANAS:  
Hércules - Extra - Japonesa - Zephir  
Inglésa - Super Especial Cuadras  
y otras

MERCERIA MATEO MIR  
DOCTOR ORFILA, 22

### TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

FERRETERIA  
PINJURAS  
PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES  
VIDRIOS

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

### UNDERWOOD N.º 6

Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla.

UNDERWOOD silenciosa para oficina.  
UNDERWOOD portátil con tabulador.  
UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera.

J. SIREROL. Bastión, 19. - MAHON  
MECÁNICO DE I A UNDERWOOD

### L'ABELLE

COMPANIA DE SEGUROS  
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS  
Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

### La Casa de las Medias

Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

Sección de Tejidos  
Gangas y ocasiones en artículos de alta calidad

### LA EQUITATIVA

FUNDACION ROSILLO

SEGUROS SOBRE LA VIDA

Agente General para Menorca:

J. SIREROL. - Bastión, 19. - MAHON

que comunicaba con la habitación donde habíamos comido; allí se hallaban dos de esos grandes coches que sirven generalmente para los mercaderes ambulantes. Abrió la puerta de uno de ellos y vimos dos lechos superpuestos.

—Ahí tenéis vuestras camas—dijo—; que durmáis bien.

Y esta fué la recepción que me hizo mi familia, la familia Driscoll.

#### XIV

### HONRARÁS PADRE Y MADRE

Mi padre, cuando se marchó, nos dejó la luz, pero nos encerró por fuera; no teníamos más recurso que acostarnos, y eso fué lo que hicimos a toda prisa, sin charlar, como acostumbábamos todas las noches, y sin contarnos las impresiones de aquel día tan lleno de ellas.

—Buenas noches, Remigio.  
—Buenas noches, Matías.

Matías tenía tan pocas ganas de hablar como yo y me alegró su silencio.

Pero no tener ganas de hablar no quiere decir que tuviera ganas de dormir; apagué la luz, pero me fué imposible pegar los ojos, y me puse a reflexionar en todo lo que había ocurrido, dando vueltas y más vueltas en mi estrecho camastro.

Durante mis reflexiones oía yo a Matías, que ocupaba la litera de encima a la mía, agitarse y dar vueltas también, lo que me probaba que dormía tanto como yo.

—¿No duermes?—le dije en voz baja.

—No, todavía no.

—¿Te encuentras mal?

—No; gracias, estoy muy bien, al contrario; sólo que esto me da vueltas, como si estuviera todavía en la mar y el coche se hundiera y se levantara, rodando.

¿Era sólo el mareo lo que no dejaba dormir a Matías? ¿No serían los mismos pensamientos que me asaltaban los que le impedirían también dormirse a él? Me quería demasiado intensamente, estábamos demasiado cordialmente unidos y tan identificados de ideas, para que no sintiese lo que yo mismo sentía.

El sueño no vino, y el tiempo, al transcurrir, aumentaba el vago terror que me oprimía; al principio no me di clara cuenta de la impresión que me dominaba entre todas las que luchaban tumultuosamente dentro de mí, pero ahora veía que era el miedo. ¿Miedo a qué? No sería de dormir en aquel earronato, en medio de aquel miserable barrio de Bethnal-Green, de lo que yo me asustaría. Cuántas veces, en mi vagabunda vida, había pasado las noches menos protegido que en aquel momento. Tenía conciencia de estar al abrigo de todo peligro, sin embargo, estaba aterrado; cuanto más pro-

En Bremen han sido cerradas todas las escuelas, lo mismo que en Francfort.

#### TEMPANOS EN EL SENA

Rouen, 27.—Debido a que la corriente del Sena arrastra grandes témpanos de hielo que hace peligrosa la navegación, mañana se interrumpirá el tráfico fluvial.

#### MANIFESTACION ANTIJAPONESA

Chicago, 28.—Se ha celebrado una manifestación ante el consulado japonés. Los manifestantes llevaban banderas en las que se leía: ¡Fuera de Manchuria!

Al producirse alborotos intervino la policía, practicando setenta y cinco detenciones.

#### LA ABOLICION DE LA «VIUDEDAD OBLIGATORIA»

Bombay, 28.—El maharajah de Baroda ha promulgado una ley por la que se prohíbe el matrimonio entre mujeres jóvenes y hombres de edad avanzada.

Esta reforma se cree que constituye el primer paso para la abolición de la « viudedad obligatoria », costumbre antiquísima, que aún existe entre los indígenas.

#### EN CASA DE UNO DE LOS AMIGOS INTIMOS DEL SEÑOR MUSSOLINI ESTALLA UNA BOMBA

Filadelfia 28.—En la casa de Jahn di Silvestro, amigo del dictador italiano, señor Mussolini, presidente de la Asociación Hijos de Italia, ha estallado una bomba de gran potencia, que ha destruido totalmente los tres pisos del inmueble.

Cuatro miembros de la familia del señor Di Silvestro han resultado heridos. Se cree que la señora Di Silvestro y su secretaria particular han quedado enterradas entre las escombros.

El señor Di Silvestro se encontraba fuera de su casa en el momento de ocurrir la explosión; pero al tener noticia de lo ocurrido regresó precipitadamente para salvar a sus hijos.

Hacia dos días que el señor Di Silvestro y su familia habían regresado de Italia.

#### LOS PROYECTOS DEL PRESIDENTE ELECTO, SEÑOR ROOSEVELT

Nueva York 28.—Los proyectos financieros del presidente electo señor Roosevelt comprenden la racionalización del problema de las deudas, el aumento del impuesto sobre la renta, un vasto programa de obras públicas y el saneamiento de la divisa sin recurrir a la inflación.

#### TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES

las encontrará en la  
TIPOGRAFIA MAHONESA

#### ¡ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la  
TIPOGRAFIA MAHONESA

### CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA  
TIPOGRAFIA MAHONESA

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA